



待望の  
単行本第①巻  
9月18日  
発売決定!!

實在是可怕的  
詛咒世界——



高橋留美子

Rumiko Takahashi  
Presents

【第11巻 詛咒反撃】

大正怪奇漫画故事ノ

最終到來的「命運」的

這是、陰陽師麻里與

妖怪(?) 薔花面對

倘若詛咒他人、  
會留下兩個弊端。  
修行不夠之人  
立即喪命。

露娜漢化

「教祖篇」クライマックス!! 大人氣御礼巻頭カラー!!



マ オ かんとう ぜ ひ  
[ MAO ] 巻頭のカラーページから是非。

「操縱壽命」教團的傳聞是教祖的親信宗玄傳出的謊言。他用詛咒殺害了妨礙他的信徒的家屬……



這本手抄本上  
有記載。

妖術……？



用詛咒  
殺了他喲。

用妖術的  
咒法

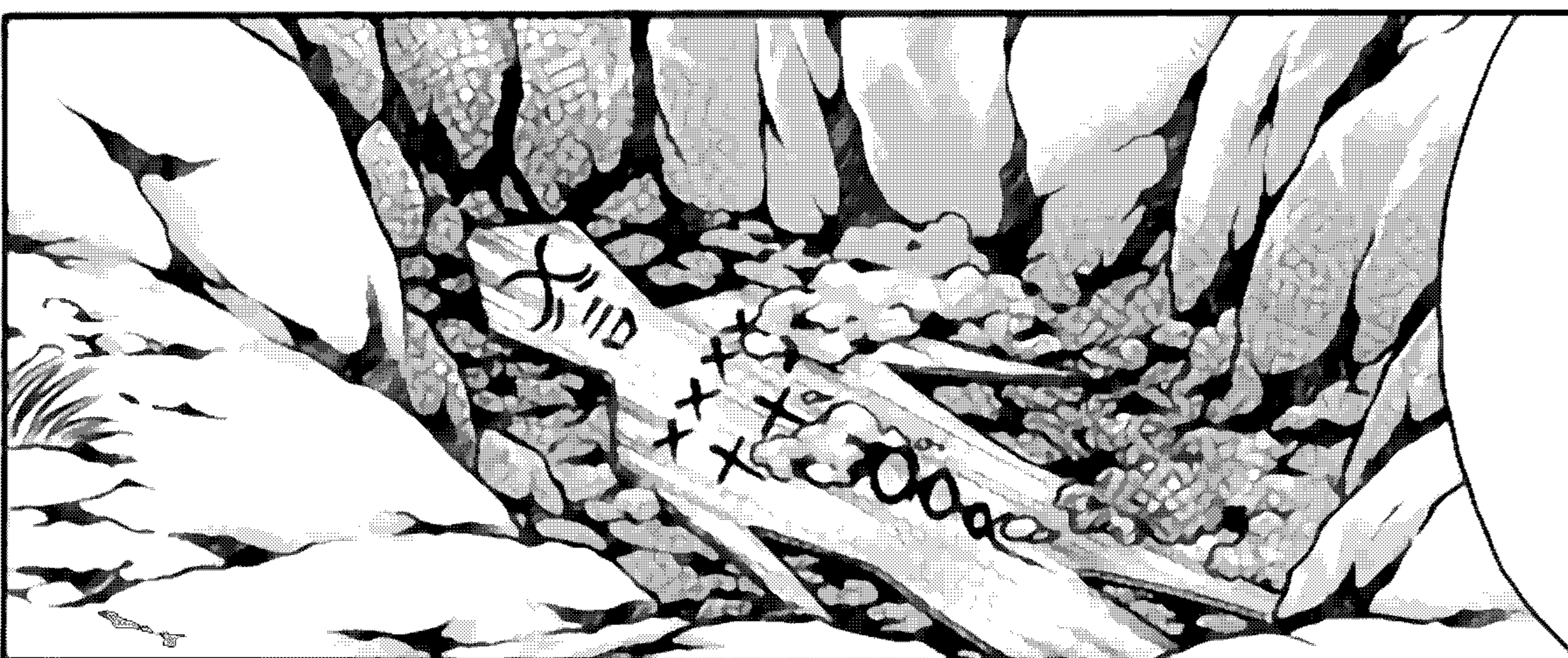


很了解嘛。

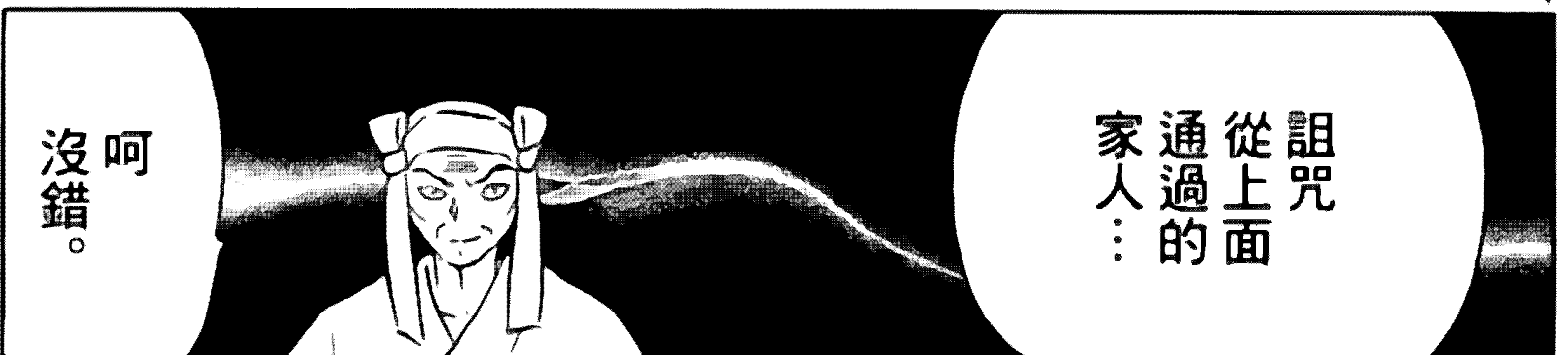
就像在  
稻草小人上  
釘釘子那種？



使用偶人  
模仿對方的  
咒法。

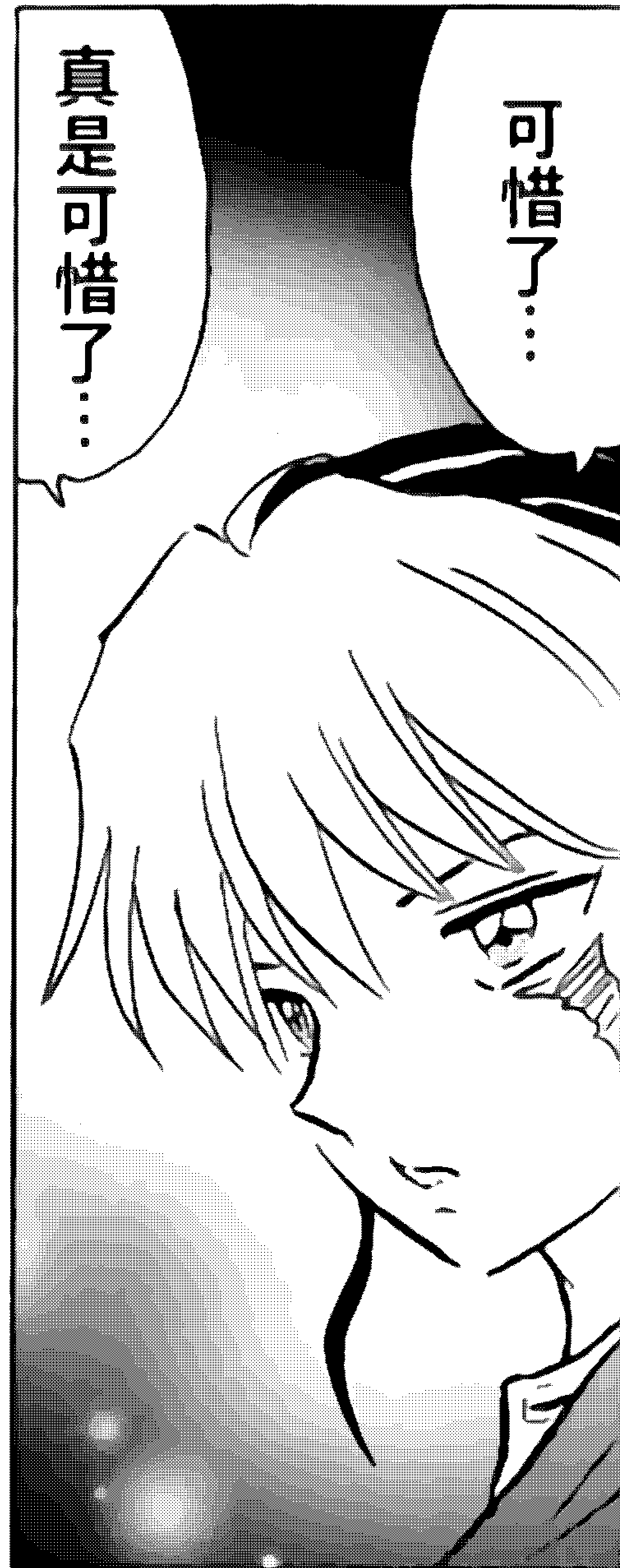
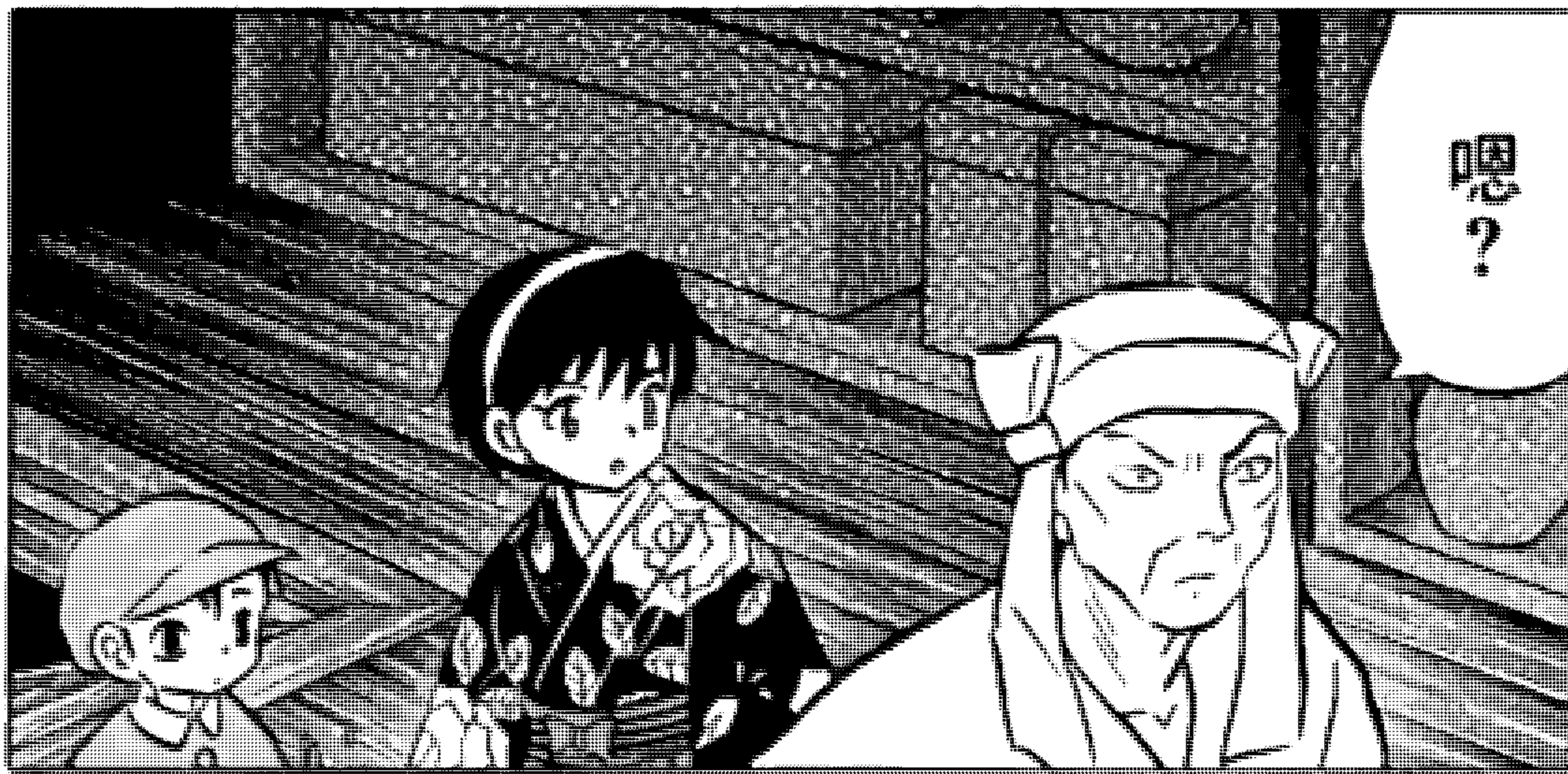


這次的做法是  
在偶人中注入  
詛咒意念、  
埋在對方  
家門口、

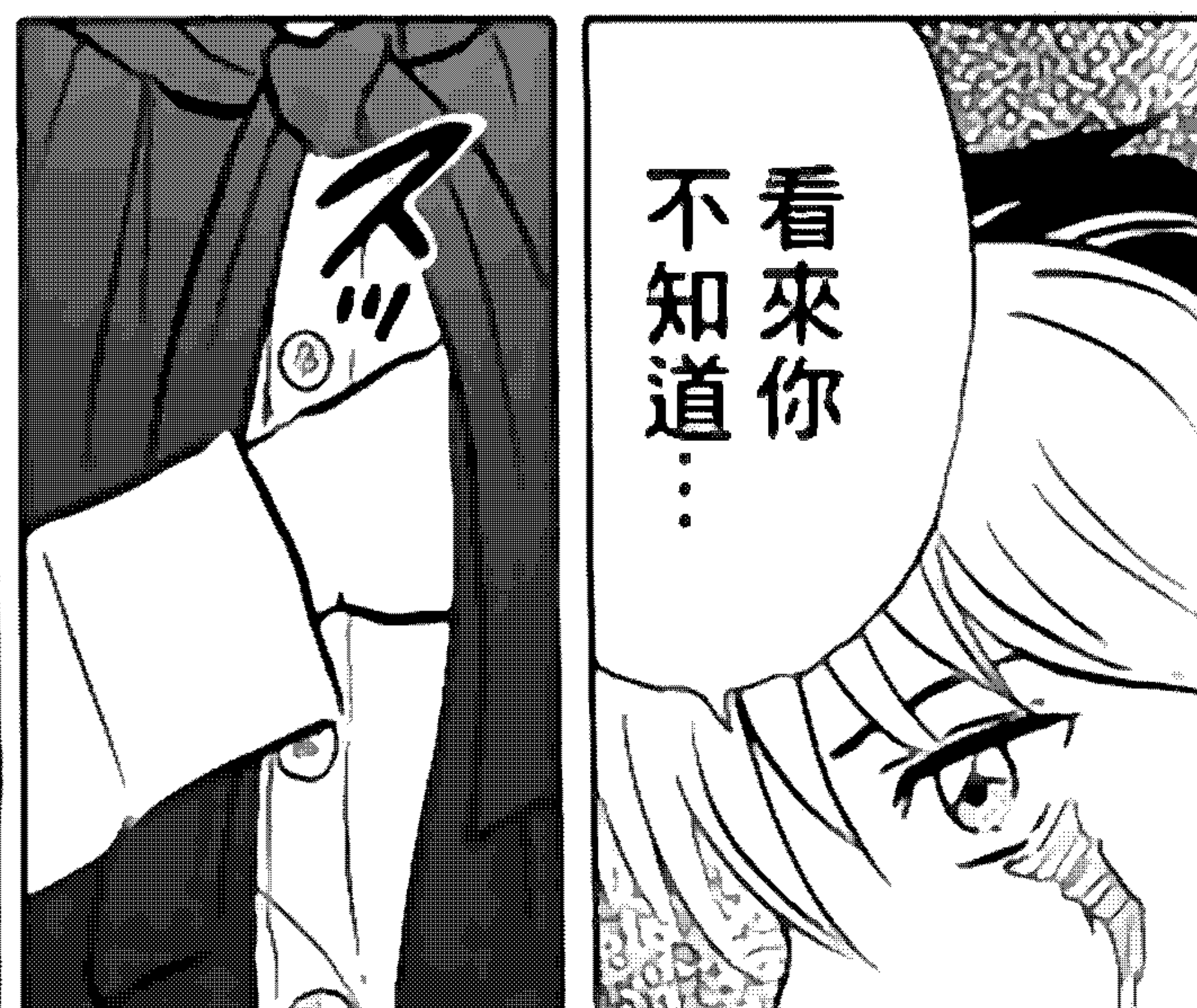
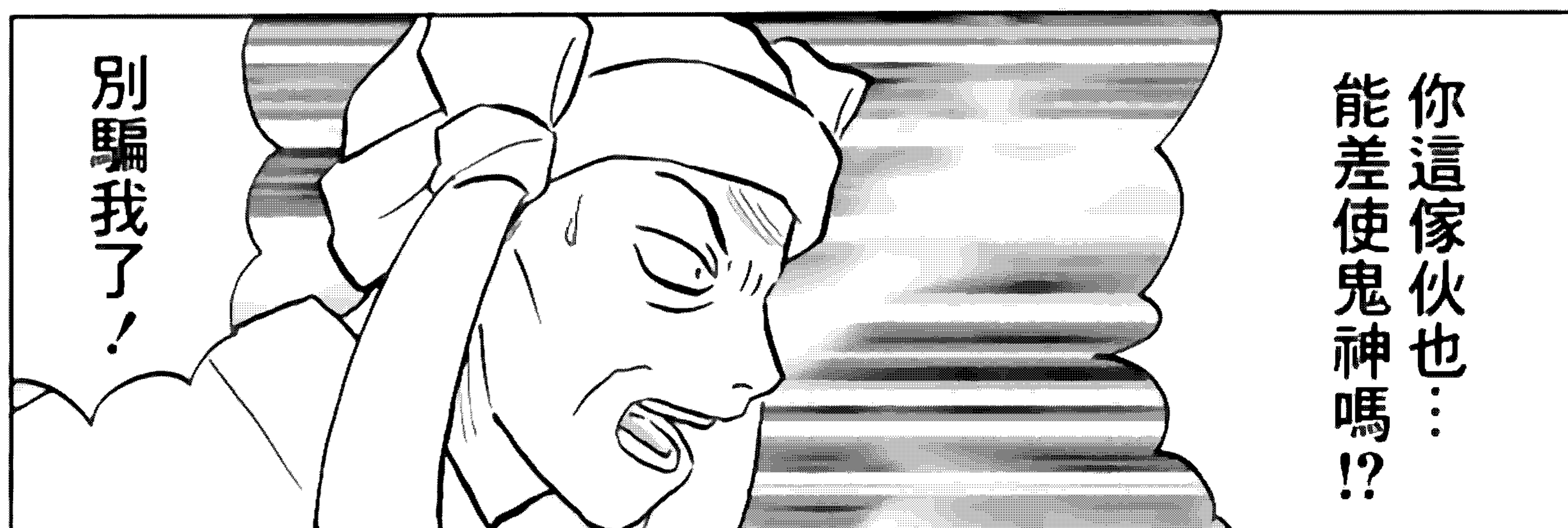
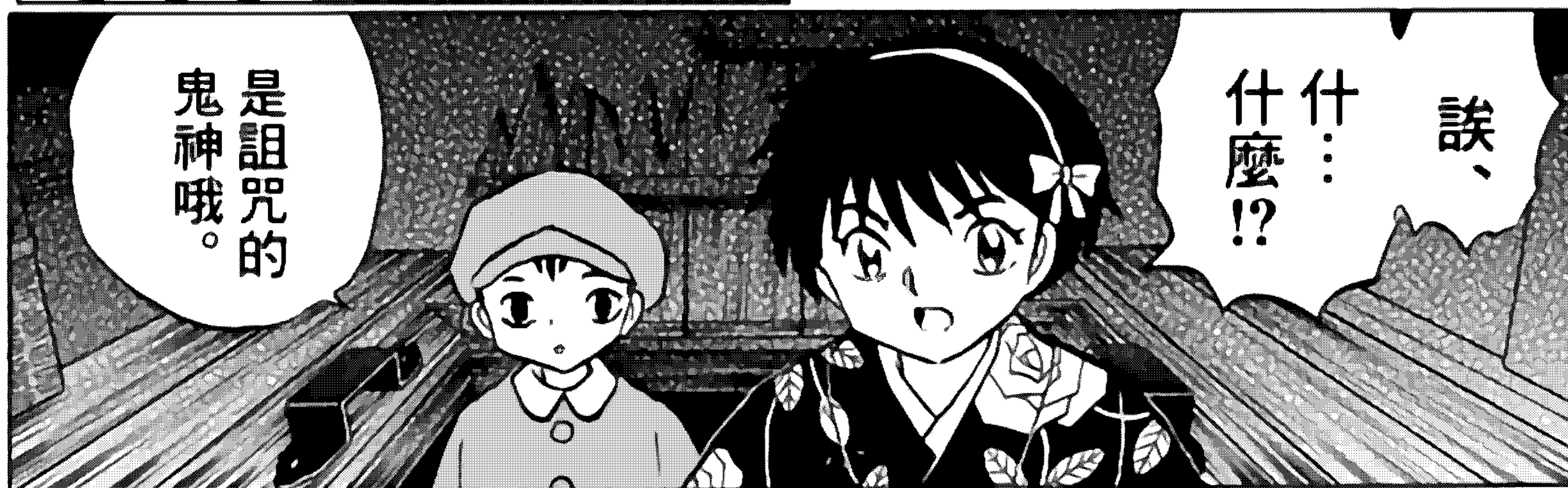


呵  
沒錯。

詛咒  
從上面  
通過的  
家人……









7





你積累了修行、  
又把咒法的秘書  
拿到手了……

之後要是再有  
強烈的意念  
就好了。

是我創造出的  
鬼神……

意念強烈的話……  
就能差使鬼神……

這樣的話——



吾之鬼神啊、  
給我咒殺  
這些傢伙！



宗玄大人…

9



鬼神被我  
用咒語束縛了、  
已經成了我的  
差使鬼了。



你信了…  
不過已經  
太晚了。





就用詛咒反噬、

把你那灌注了  
鬼神之力的詛咒、  
還給你吧！

10



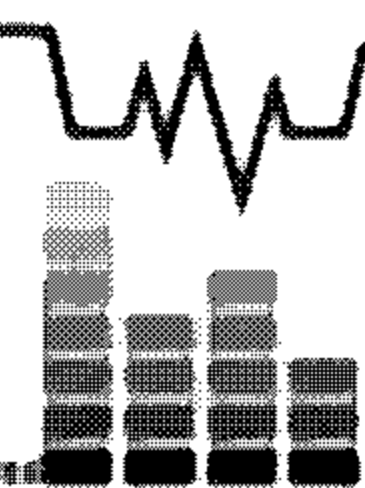
靈柩漢化





MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と栗花が紡ぐ“妖”怪奇浪漫!!



サテ



發生了  
什麼…!?

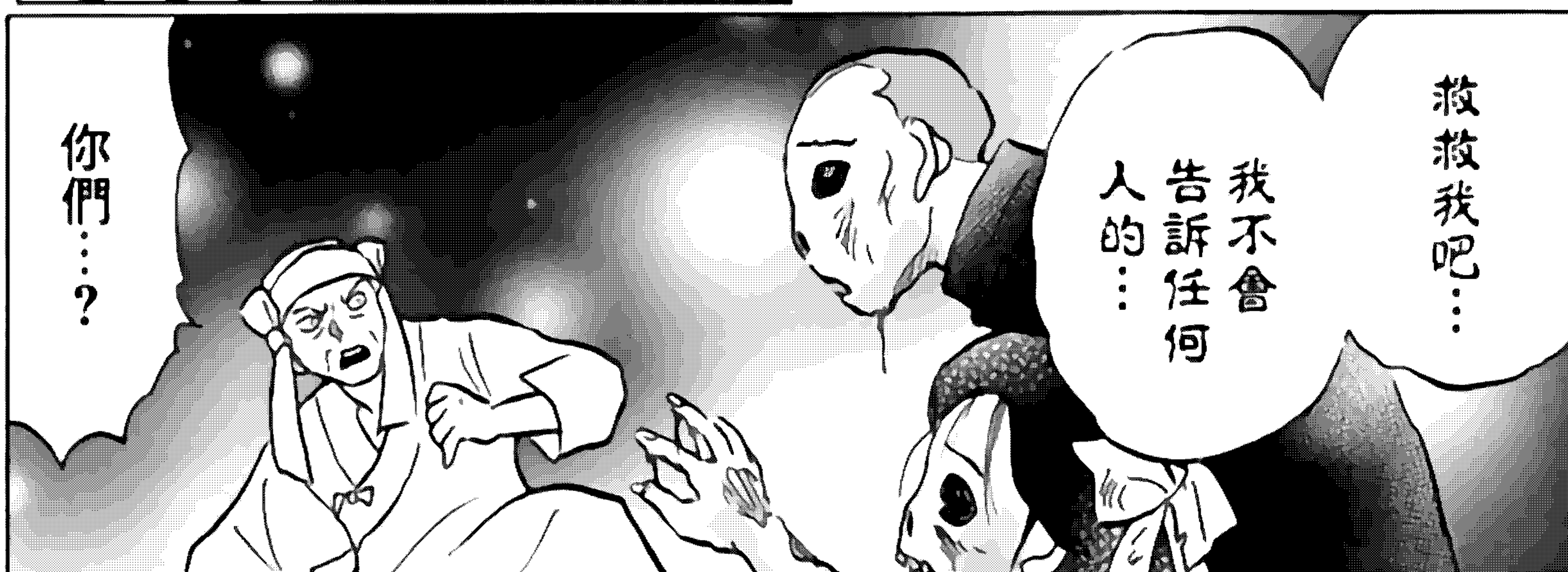


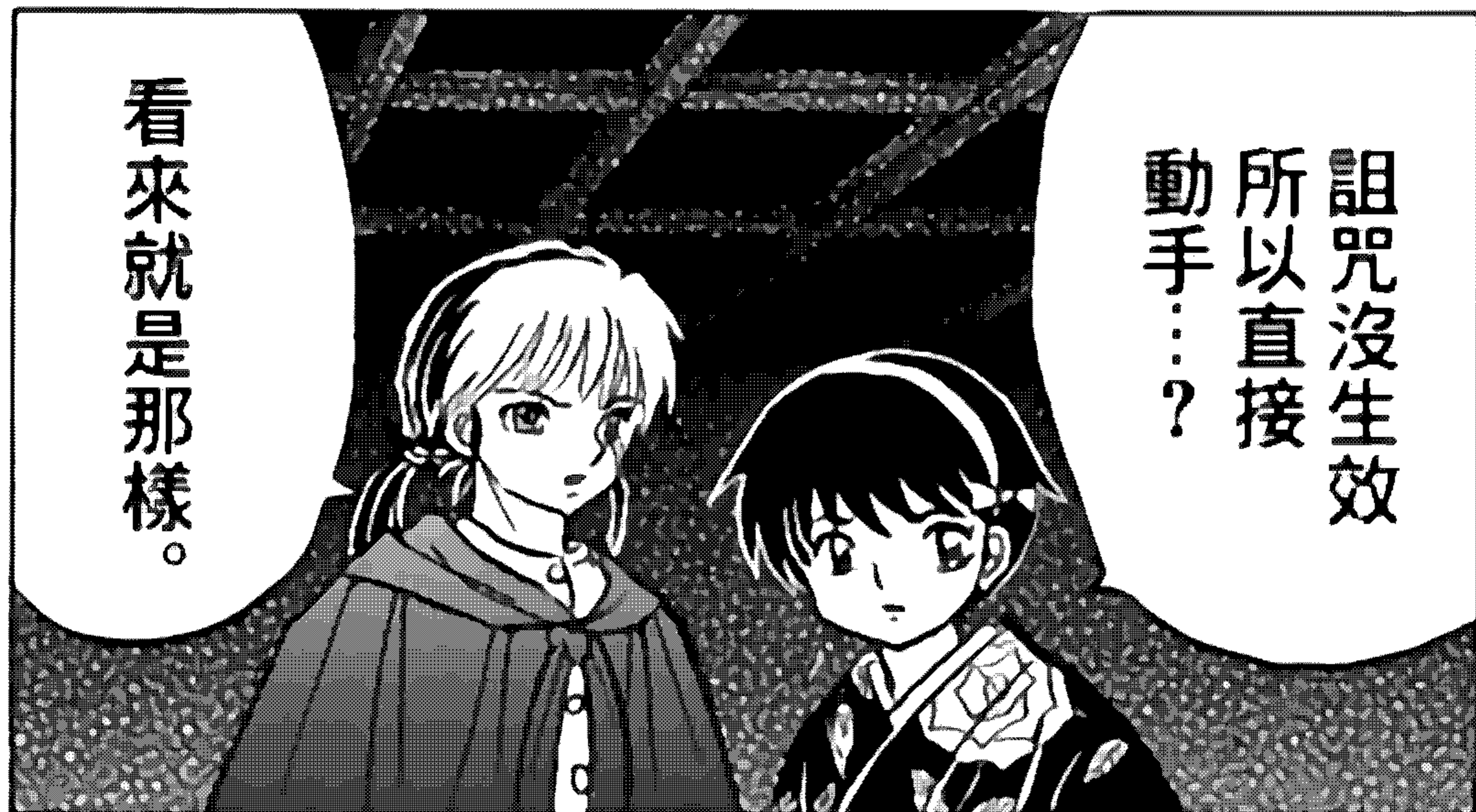
11



宗…玄…  
大人…

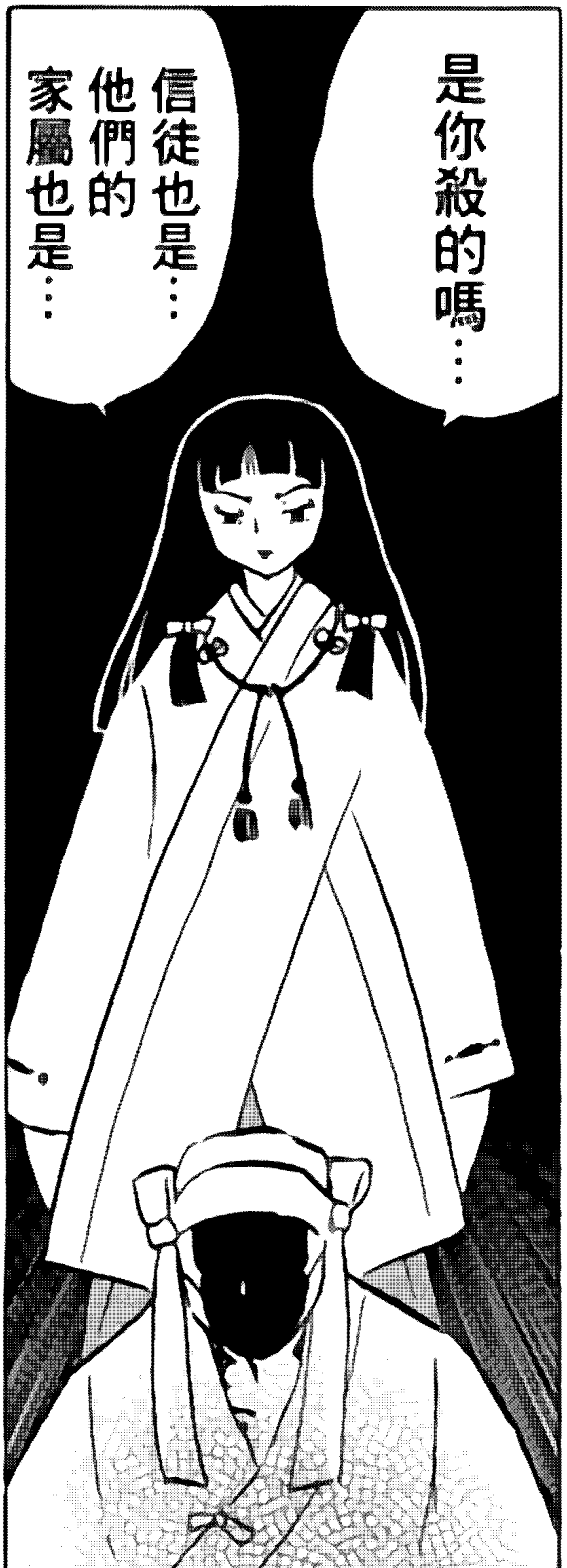






看來就是那樣。

詛咒沒生效  
所以直接  
動手……？



是你殺的嗎……

信徒也是……  
他們的  
家屬也是……



把毒藥  
餵給家人……

是這些人  
自己殺的！



不是我……



不是  
你把毒藥  
給他們的嗎。

我圍著  
屋子的  
院子  
繞了  
一圈……

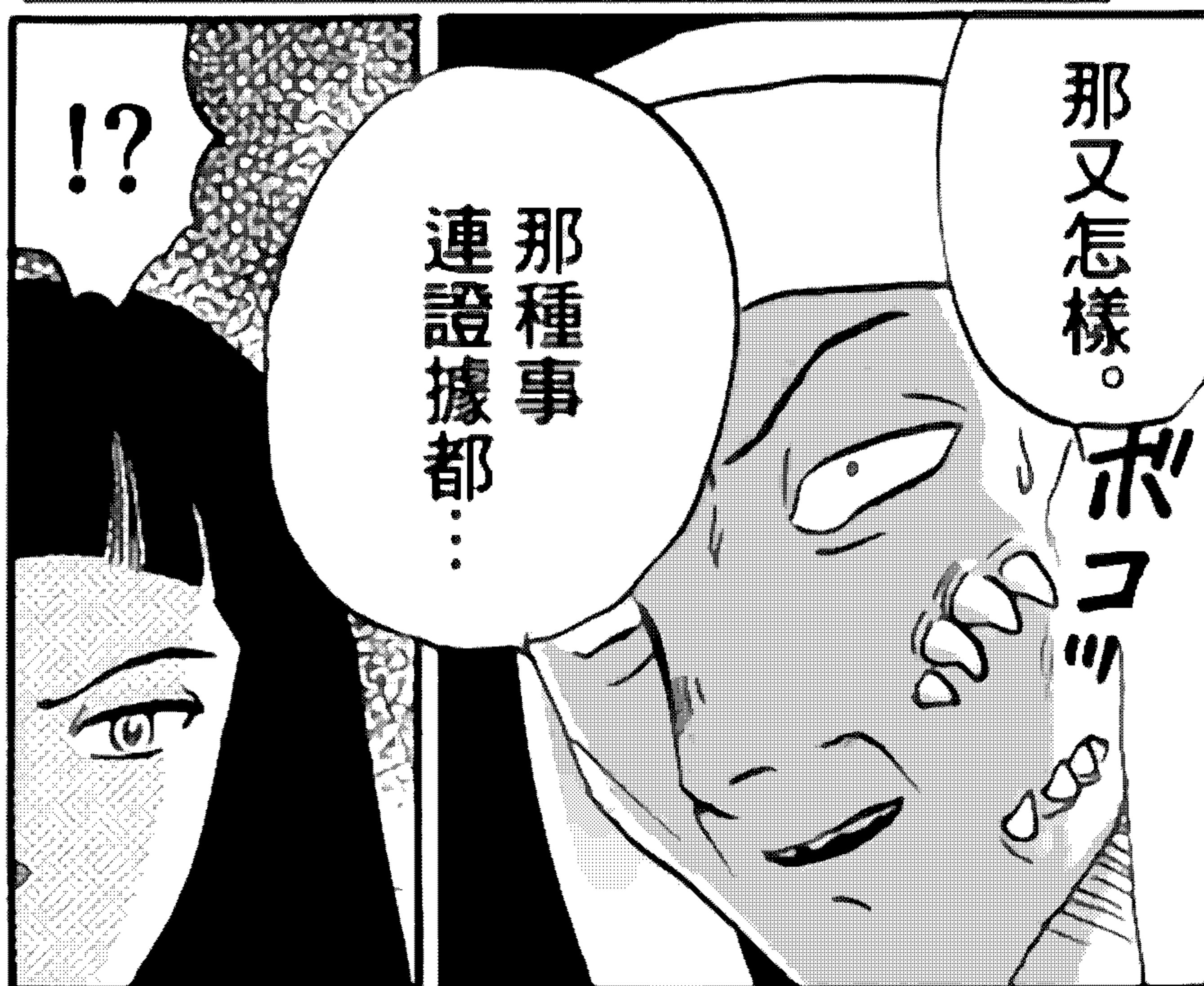
粗略看看  
就發現了、

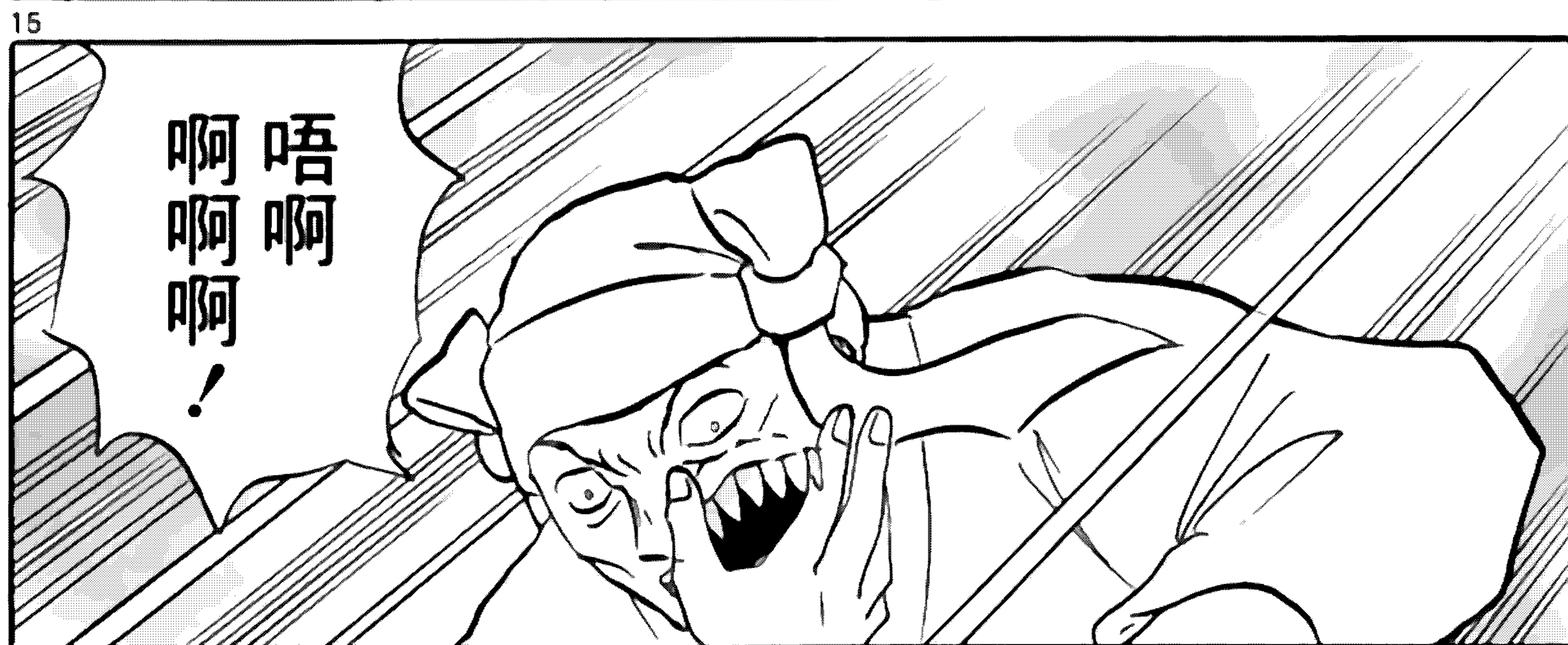
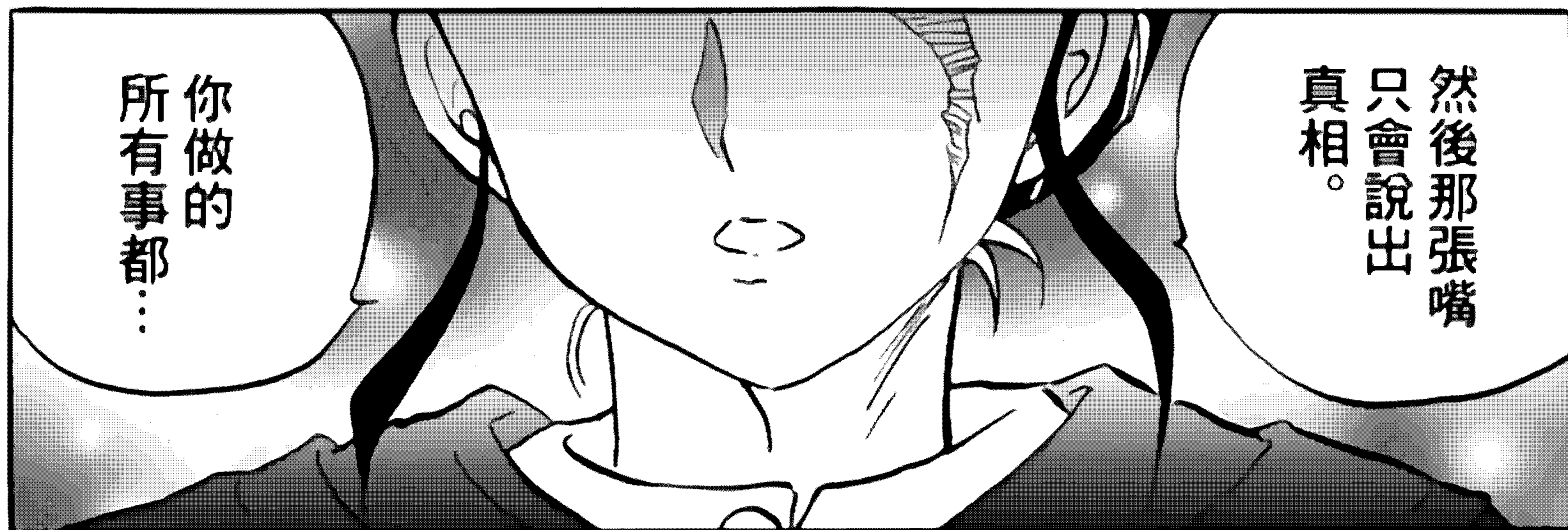


紫杉和  
鈴蘭、

夾竹桃和  
烏頭……









想要詛咒別人  
就得有  
心理準備。

一旦真相  
被挖掘出、

就會好幾倍地  
還給自己。

咒法……

並不是  
普通人  
能操控的。

啊啊  
啊啊  
……





MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と梨花が訪く“妖”怪奇浪漫!!



とくほう  
**特報**

たいほう  
コミックスだい  
**待望の単行本第1巻**

がつ  
にちころはつばいけつてい  
**9月18日頃発売決定——!!**



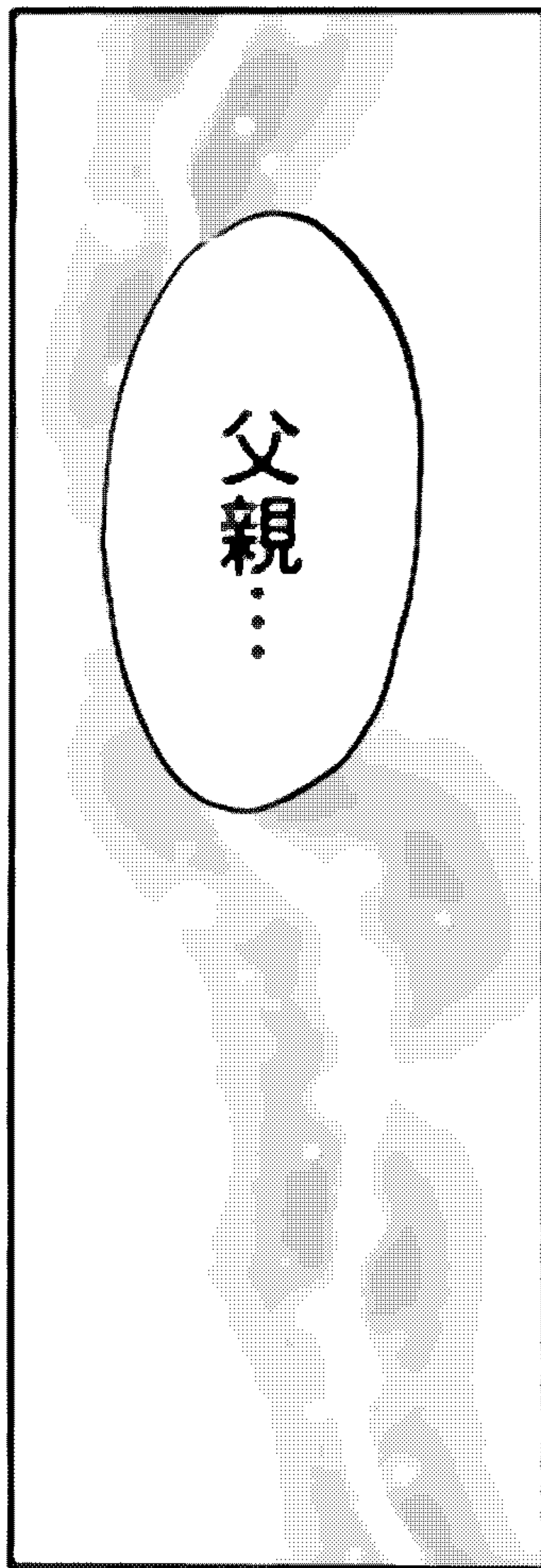
父女…!?

誼…!?



已經  
結束了…

ガクガク

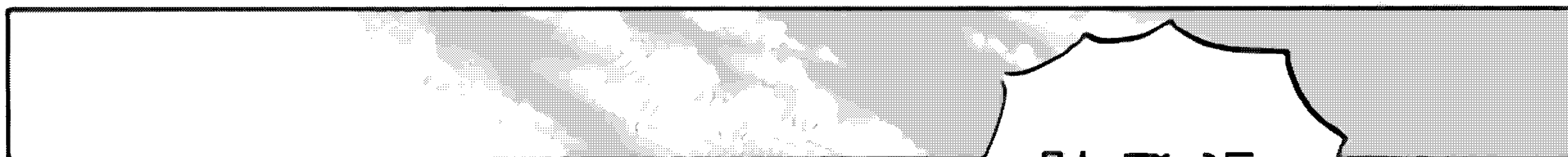


父親…



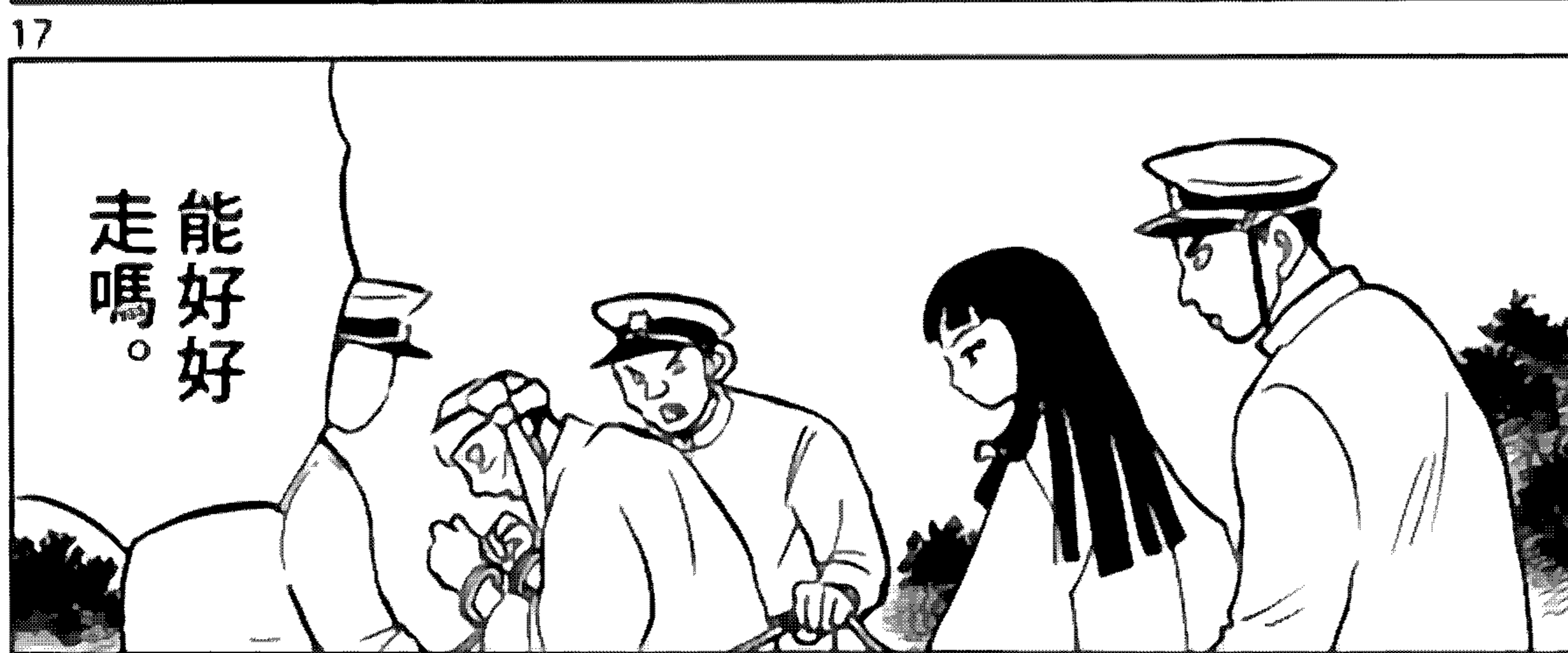
並且…  
你的壽命  
也不將  
久矣…

請去  
自首吧。  
我也會  
去的。

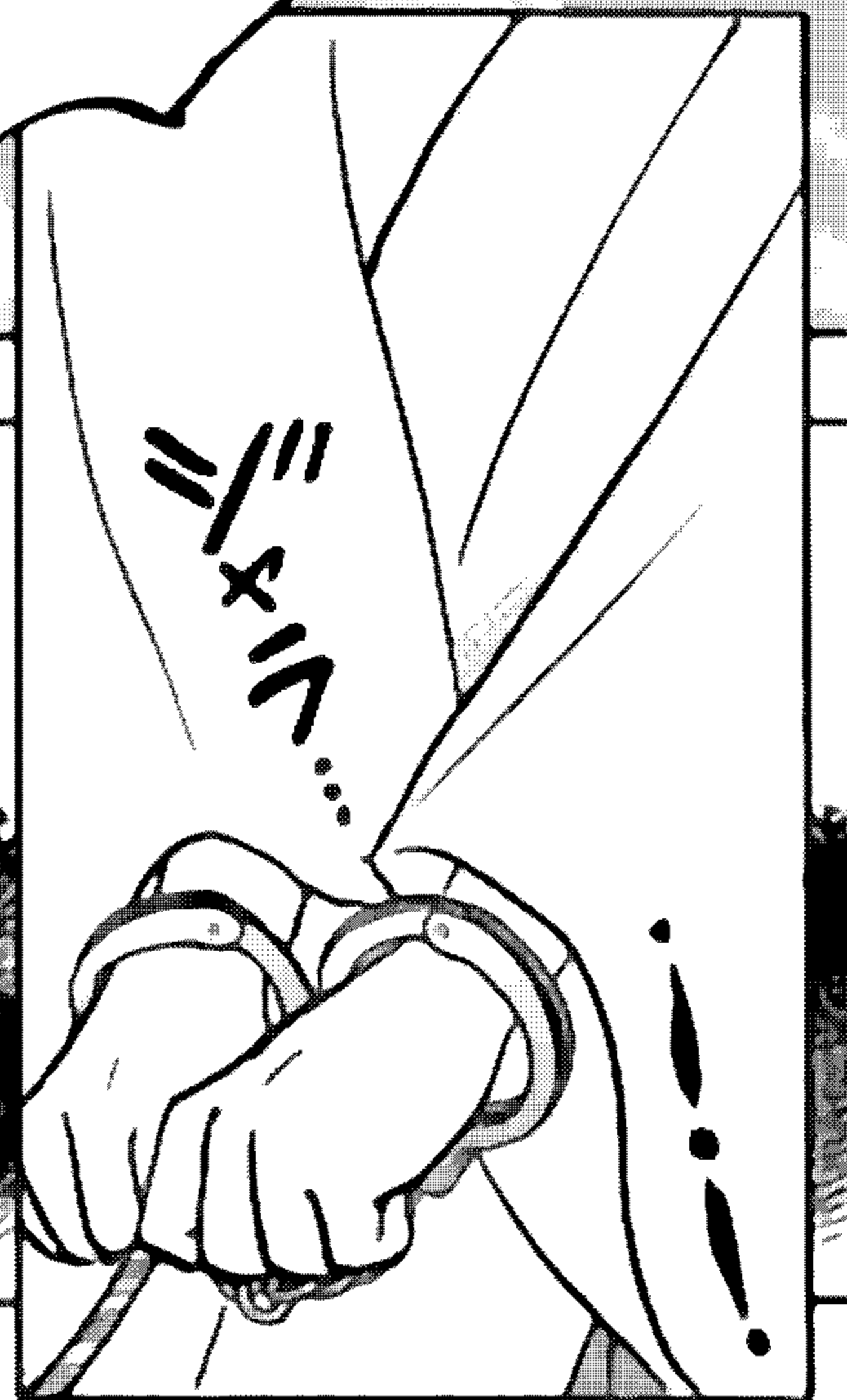


這裡  
發現了  
骸骨。

如通知  
所述  
真的有。



能好好  
走嗎。



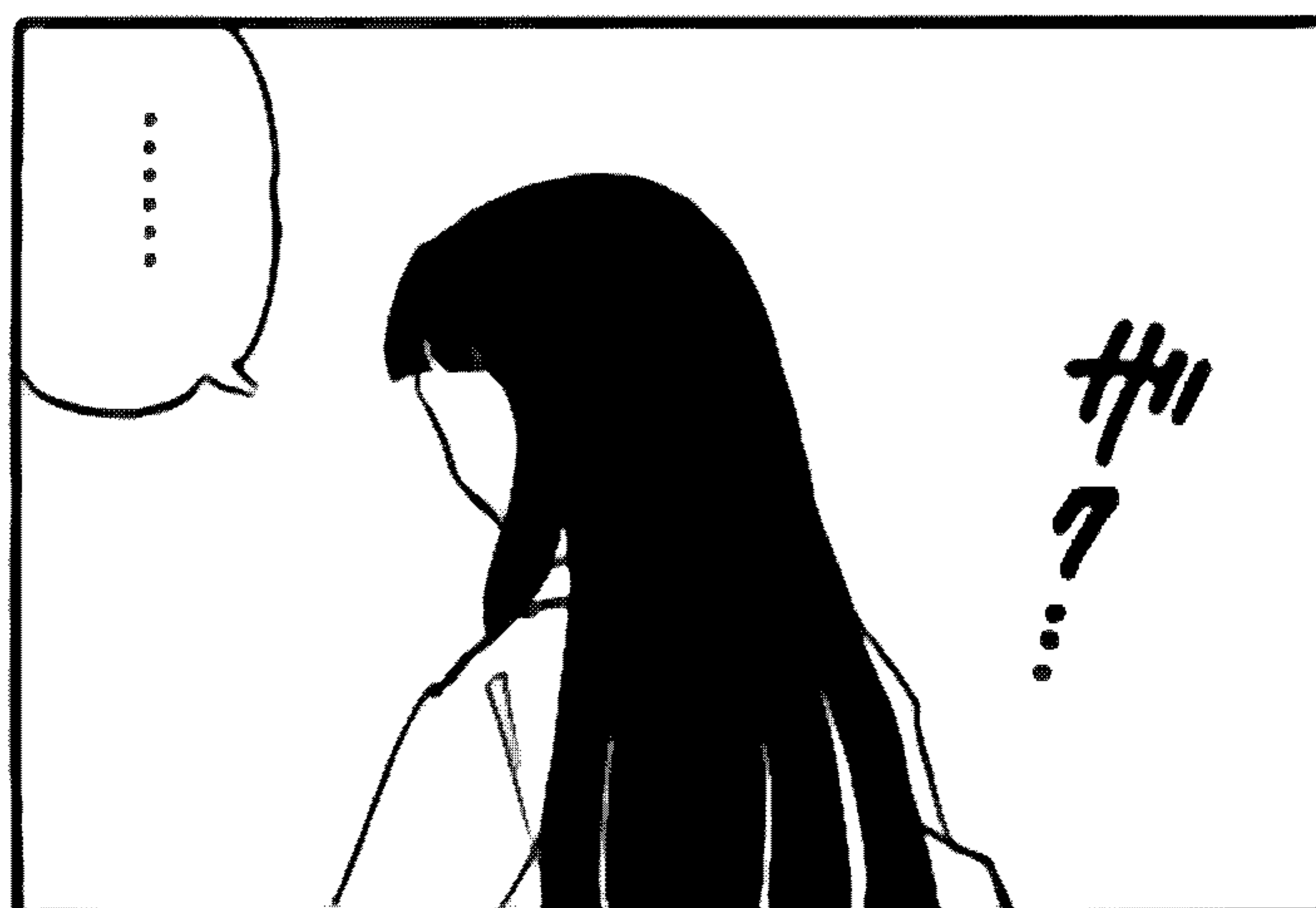
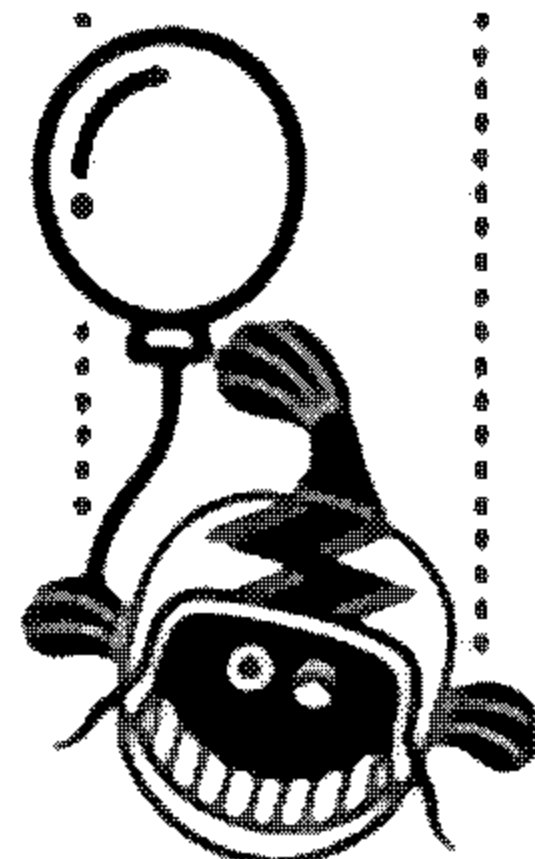




高橋留美子先生に、はげましのあたよりを出そう!!  
作品の感想やイラストも待つてます♪

あて先

〒119-0141 東京都千代田区二ツ橋2-3-1  
小学館少年サンデー編集部 受付



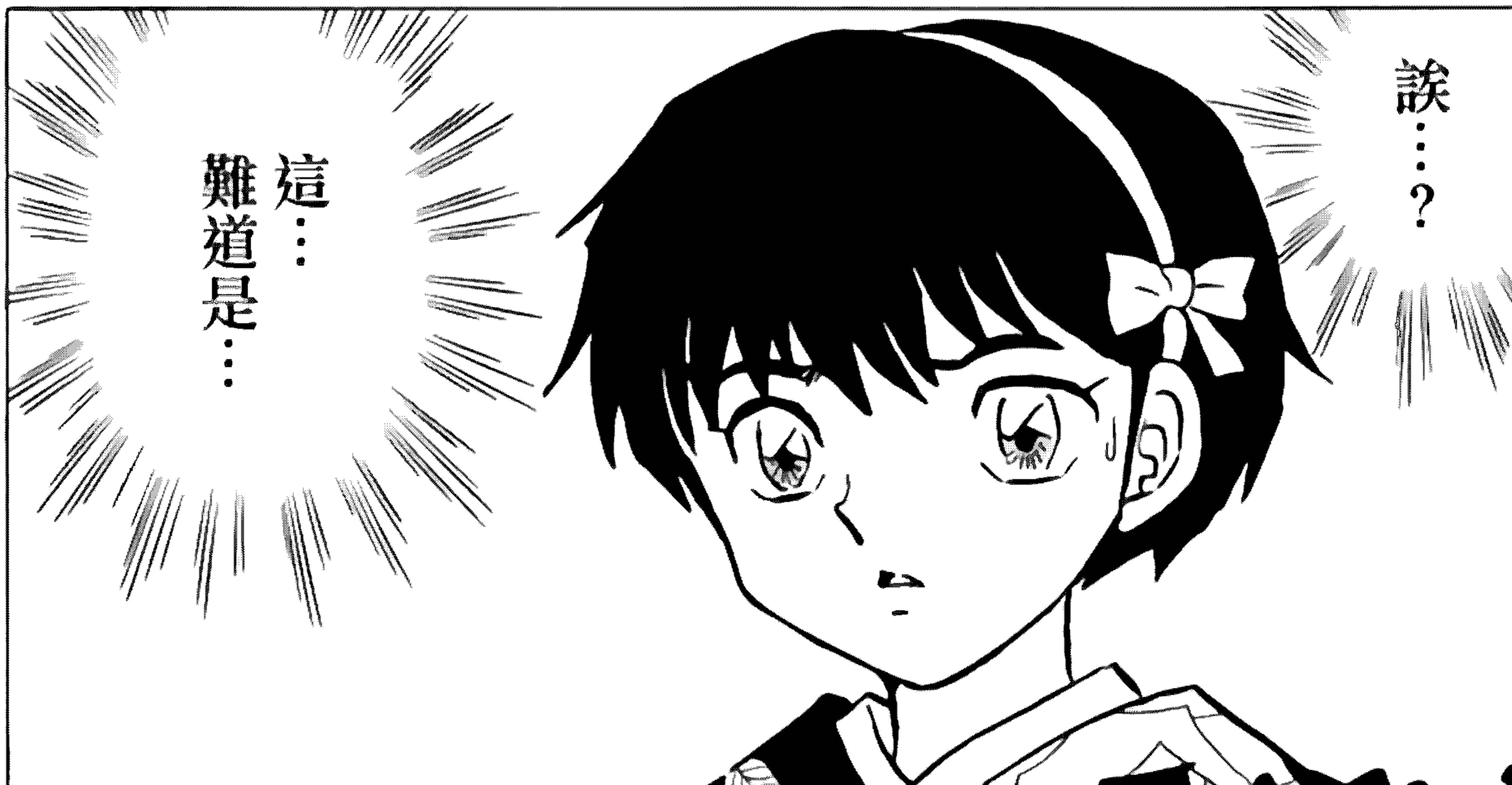
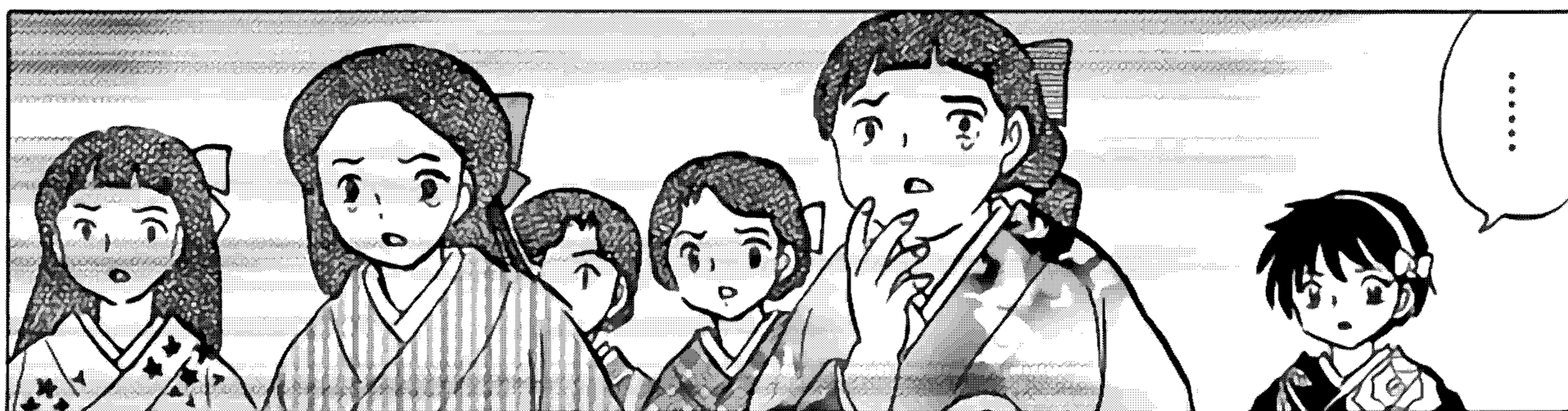
18



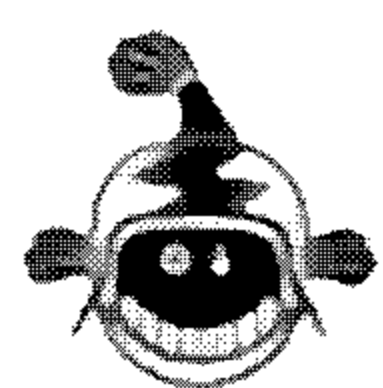


MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と菜花が紡ぐ“妖”怪奇浪漫!!



■預言者・鍾呼最後傳達的訊息。聽了那些話的菜花想起了「某件事」——…！下回。



第35号… 7月31日(水)発売につづく

露娜漢化



# 天才

## 露娜汉化

翻译:萌生

嵌字:文森特

微博:露娜汉化

微信:lunahanhua

水群:1026737505

欢迎加入汉化!

